

## III

(Πληροφορίες)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## Οικονομικό διαπολιτιστικό πρόγραμμα ΕΕ-Ινδίας

Διακήρυξη διαγωνισμού για την υποβολή προτάσεων σχετικά με έργα συγχρηματοδοτούμενα από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή (ΕΕ) στον τομέα των πανεπιστημίων, των μέσων πληροφόρησης και των επιχειρήσεων

1B/AMS/263

(97/C 266/05)

## 1. Στόχοι του προγράμματος

Το «οικονομικό διαπολιτιστικό πρόγραμμα ΕΕ-Ινδίας» εγκρίθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στις 4 Δεκεμβρίου 1995.

Ο στόχος του προγράμματος είναι να δημιουργηθούν νέοι δεσμοί και να αναπτυχθούν οι υφιστάμενοι μεταξύ των ευρωπαϊκών και ινδικών οργανώσεων, δομημένων σε δίκτυο, στο επίπεδο των πανεπιστημίων, των μέσων πληροφόρησης και των επιχειρήσεων ώστε:

- α) να προωθηθεί η εικόνα της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Ινδία και της Ινδίας στην Ευρώπη, με διμερή συνεργασία.
- β) να ενισχυθούν η αμοιβαία και δυναμική παρουσία στο οικονομικό και πολιτιστικό επίπεδο καθώς και η αμοιβαία κατανόηση μεταξύ των δύο ηπείρων.

Το πρόγραμμα, που θα διαρκέσει συνολικά τρία έτη, θα αρχίσει το Φεβρουάριο 1997 με δυνατότητα παράτασης για δύο επιπλέον έτη.

## 2. Υποψήφιοι

Αίτηση συμμετοχής στο πρόγραμμα μπορούν να υποβάλουν δίκτυα αναγνωρισμένων ευρωπαϊκών και ινδικών οργανώσεων (υποψηφίων). Τα δίκτυα πρέπει να αποτελούνται από έναν τουλάχιστον ινδό εταίρο και δύο ευρωπαίους εταίρους. Οι αιτήσεις υποψηφιότητας των οργανώσεων ΜΜΕ ευνοούνται από το πρόγραμμα. Οι αιτήσεις των φυσικών προσώπων, ακόμη και αν έχουν οργανωθεί κατά τρόπο ώστε να συστήνουν δίκτυο, δεν λαμβάνονται υπόψη.

## 3. Επιλέξιμες δραστηριότητες για τη συγχρηματοδότηση και τομείς προτεραιότητας

## ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑ:

*Επιλέξιμες δραστηριότητες*

- προγράμματα ανταλλαγής πανεπιστημιακού προσωπικού, φοιτητών του τρίτου κύκλου μεταπτυχιακών σπουδών και φοιτητών που ετοιμάζουν διδακτορική διατριβή

- δίκτυο κέντρων ευρωπαϊκών και ινδικών σπουδών
- κοινά έργα E&A
- βιβλιοθήκες και βάσεις δεδομένων
- πληροφόρηση και σεμινάρια

*Τομείς προτεραιότητας*

- διαχείριση
- δίκαιο
- πολιτική
- σύγχρονη ιστορία και θέματα
- κοινωνικοοικονομικές σπουδές
- ανθρώπινα δικαιώματα
- νέες τεχνολογίες
- αγροτική ανάπτυξη

## ΜΕΣΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ:

*Επιλέξιμες δραστηριότητες*

- κατάρτιση για την ανάπτυξη του τύπου, του κινηματογράφου, της τηλεόρασης και των πολυμέσων
- προγράμματα ανταλλαγών και πρακτική εξάσκηση
- στήριξη για την ανάπτυξη των οπτικοακουστικών μέσων και των μέσων πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένου του τομέα εκδόσεων και δημοσίευσης βιβλίων
- διανομή δημοσιευμάτων και οπτικοακουστικών έργων
- σεμινάρια δημοσιεύματα και έρευνες εξειδικευμένου χαρακτήρα

*Τομείς προτεραιότητας*

- ειδήσεις και επίκαιρα θέματα κοινού ενδιαφέροντος
- έργα μακράς διάρκειας, συμπεριλαμβανομένων των ντοκυμαντέρ
- οικονομικές σχέσεις, κοινωνικοοικονομική ευαισθητοποίηση
- ανθρώπινα δικαιώματα
- πολιτιστική κληρονομιά
- περιβάλλον

## ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ:

*Επιλέξιμες δραστηριότητες*

- προγράμματα ανταλλαγών μεταξύ ινδών και ευρωπαϊών επιχειρηματιών και διευθυντών και κατάρτιση<sup>(1)</sup>
- δραστηριότητες για την καλύτερη γνωριμία των ευρωπαϊκών και ινδικών εμπορικών οργανώσεων και επιχειρήσεων με σκοπό την καθιέρωση επιτυχών εμπορικών σχέσεων

*Τομείς προτεραιότητας*

- ανάντη εμπορικές δραστηριότητες: δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, κανόνες και πρότυπα, κ.λπ.
- βιομηχανία και κοινωνία, σχέσεις εργοδότη και εργαζομένων, εκβιομηχάνιση των νέων τεχνολογιών και αντίκτυπος στην κοινωνία και στο περιβάλλον
- σχεδιασμός, ανάπτυξη και διαχείριση των υποδομών
- ανάπτυξη της αγροτικής βιομηχανίας για την ενθάρρυνση της κοινωνικής σταθερότητας
- ανάπτυξη των ΜΜΕ και των επιχειρήσεων μικρού μεγέθους
- τεχνολογική καινοτομία και δεσμοί μεταξύ της βιομηχανίας και της έρευνας
- επιπτώσεις της τεχνολογίας των πληροφοριών και τηλεπικοινωνιών στους εμπορικούς δεσμούς των δύο ηπείρων
- τηλεπικοινωνίες
- αεροπορικές και θαλάσσιες μεταφορές
- αυτοκίνητα και κατασκευαστικά στοιχεία
- περιβάλλον
- μη συμβατικές και παραδοσιακές μορφές ενέργειας
- αναδιάρθρωση της βιομηχανίας δέρματος

<sup>(1)</sup> Η αρχή σύμφωνα με την οποία το δίκτυο πρέπει να αποτελείται από έναν ινδό εταίρο και δύο ευρωπαίους εταίρους μπορεί να αντικατασταθεί, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, από τη φόρμουλα ενός ινδού και ενός ευρωπαίου εταίρου.

3.1. **Κεφάλαιο για την προετοιμασία του έργου<sup>(2)</sup>**

Για να διευκολυνθεί η προετοιμασία των προτάσεων, διατίθεται, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, κεφάλαιο 10 000 Ecu που αντιπροσωπεύει μέχρι το 80 % του συνολικού ποσού της αίτησης.

**4. Συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Επιτροπής**

Η συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Επιτροπής μπορεί να ανέλθει μέχρι το 80 % του συνολικού ποσού της πρότασης και δεν υπερβαίνει τις 600 000 Ecu για τις δραστηριότητες των έργων. Το ανώτατο αυτό ποσό μπορεί να αυξηθεί σε εξαιρετικές περιπτώσεις για ειδικά έργα με αμοιβαίως αναγνωρισμένη προστιθέμενη αξία. Στις αιτήσεις πρέπει να παρέχονται αποδεικτικά στοιχεία για την οικονομική συμμετοχή των υποψηφίων, η οποία πρέπει να είναι ίση με το 20 % τουλάχιστον του συνολικού κόστους του έργου, σε ρευστό ή άλλη μορφή.

**5. Πληροφορίες και αίτηση υποψηφιότητας**

Λεπτομερείς πληροφορίες και πληροφοριακά έντυπα μπορούν να ζητηθούν από την υπηρεσία διαχείρισης του προγράμματος και την αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στο Νέο Δελχί, στην ακόλουθη διεύθυνση:

EU-India Economic Cross Cultural Programme  
Management Agency — CIRPS Consortium  
Avenue de l'Opale/Opaallaan 55  
B-1030 Bruxelles/Brussel  
τηλ.: (32 2) 738 10 12  
φαξ: (32 2) 732 01 04  
ηλεκτρ. ταχυδρ.: euforindia@infoboard.be  
WWW: <http://www.epms.nl/euforindia>

Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής  
65 Golf Links  
110 003 New Delhi  
India  
τηλ.: (91 11) 462 92 37/8  
φαξ: (91 11) 462 92 06

6. Οι προτάσεις πρέπει να έχουν συνταχθεί στην **αγγλική** γλώσσα.

7. Οι προτάσεις πρέπει να έχουν υποβληθεί το αργότερο έως τις **17 Νοεμβρίου 1997**.

8. Επόμενη διακήρυξη διαγωνισμού: προβλέπεται για το τρίτο τρίμηνο του 1998.

<sup>(2)</sup> 1 Ecu = 42 Ind. Rs. με βάση τη συναλλαγματική ισοτιμία του Ιουλίου 1997.